

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-Nr.: HG09937A / HG09937C
Version: 02/2024

IAN 444780_2307



IONIC HAIR DRYER SHTD 2200 E4

(GB)

IONIC HAIR DRYER

User manual

(PL)

SUSZARKA Z JONIZACJĄ

Instrukcja obsługi

(LT)

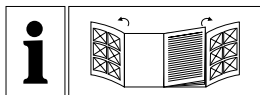
JONINIS PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS

Naudotojo vadovas

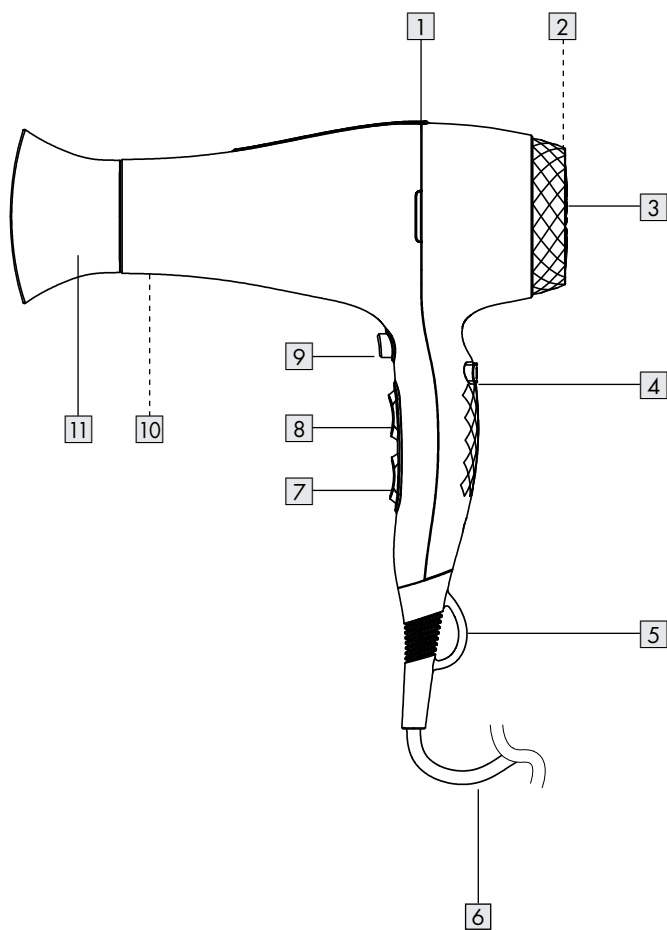
(DE) (AT) (CH)

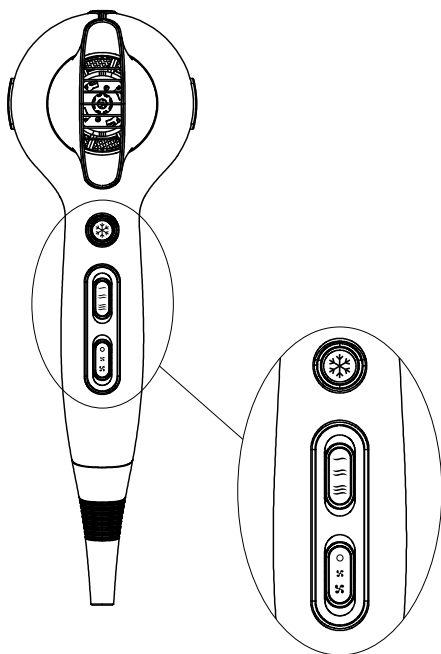
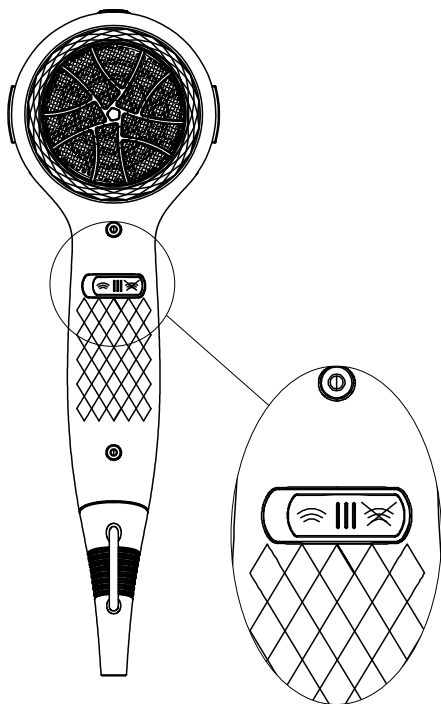
IONEN-HAARTROCKNER

Bedienungsanleitung

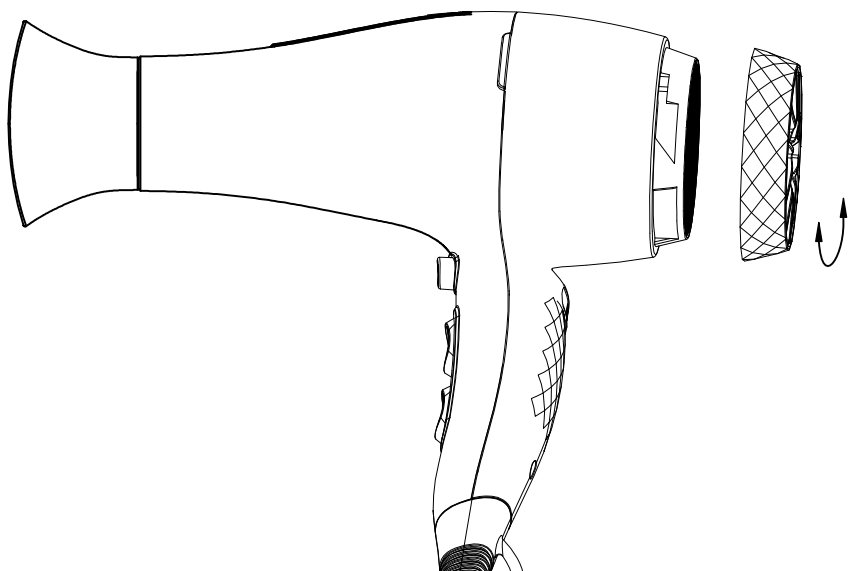


GB	User manual	Page	5
PL	Instrukcja obsługi	Strona	13
LT	Naudotojo vadovas	Psł	22
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	30



A**B**

C



List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use.	Page	6
Scope of delivery.	Page	7
Parts list	Page	7
Technical data	Page	7
General safety instructions	Page	7
First use	Page	10
Operation	Page	10
Drying hair.	Page	10
Ionization mode	Page	10
Styling hair.	Page	10
Cleaning and maintenance	Page	11
Cleaning the housing and the concentrator nozzle	Page	11
Cleaning the protection grid and the air inlet	Page	11
Storage	Page	11
Disposal	Page	11
Warranty	Page	12
Warranty claim procedure	Page	12
Service	Page	12

List of pictograms used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current / voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
		W	Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Symbol for a Protection Class II product
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Read the user manual thoroughly, particularly the safety instructions.
	Use the product indoors only.	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information		
	Instructions for use		

IONIC HAIR DRYER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is designed to dry and style human hair. The product must not be used on artificial or animal hair. Do not use the product for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

1x Ionic hair dryer
1x Concentrator nozzle
1x User manual

● Parts list

- | | | |
|----|--|--|
| 1 | LED | |
| 2 | Air inlet | |
| 3 | Protection grid | |
| 4 |  (Ion switch) | |
| 5 | Hanging loop | |
| 6 | Power cord and power plug | |
| 7 |  (Air flow switch) | |
| 8 |  (Heat control switch) | |
| 9 |  (Cooling mode button) | |
| 10 | Air outlet | |
| 11 | Concentrator nozzle | |

● Technical data

Input voltage:	220–240 V~, 50–60 Hz
Power consumption:	2200 W
Protection class:	II
HG09937A:	Black
HG09937C:	Blue



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Intended use

- ⚠ **WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

- ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself.

In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A. Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord. Do not wrap the power cord around the product.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Switch off the product before
 - changing attachments,
 - cleaning,
 - disconnecting the product from the power supply.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.

Operation

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

● **First use**

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.
- ① **NOTE:** The product may give off some odour during first use. These are production or transport residue that will quickly subside.

● **Operation**

● **Drying hair**

(Fig. A)

1. Connect the power plug [6] to a suitable electrical outlet.
2. Select the desired air flow and heat levels:

○ / ✂ / ✂ [7] (Switch position)	Air flow
○	Product off
✂	Product on: gentle air flow
✂	Product on: strong air flow

— / ≡ / ≡ [8] (Switch position)	Heat
—	No heat
≡	Low heat
≡	High heat

3. After use: Select ○ [7] to switch off the product. Disconnect the power plug [6] from the electrical outlet.

● **Ionization mode**

(Fig. B)

☎ / ✂ [4] (Switch position)	Ionization	LED [1]
✂	Ionization off	Off
☎	Ionization on	On

- ① **NOTE:** Remove the concentrator nozzle [11] before using the ionization mode. This optimises the ionization performance. Use strong air flow (✂ [7]) and high heat level (≡ [8]) in ionization mode to dry hair quickly.

● **Styling hair**

Using the concentrator nozzle

1. Put the concentrator nozzle [11] on the air outlet [10].
 2. Rotate the concentrator nozzle [11] to change the position.
 3. Switch on the product. Use the concentrator nozzle [11] to direct the air flow onto a specific section of the hair.
- ① **NOTE:** We recommended to use gentle air flow (✂ [7]) and low heat level (≡ [8]) when styling hair.

⚠ CAUTION! Do not touch and remove the concentrator nozzle [11] when it is still hot.

Cooling mode

Use the cooling mode to make the hairstyle last longer:

	Cool air flow
■ Press and hold button	Cool air flow on
■ Release button	Cool air flow stops

① NOTES:

- The cooling function () does not work when the heat level is set to "no heat" (.
- When the product fails to function, switch off and disconnect the product from power. Let the product to cool.

● Cleaning and maintenance

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Always switch off the product and disconnect the power plug  from the electrical outlet before cleaning the product.

⚠ WARNING! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ CAUTION! Do not use corrosive or abrasive cleaning agents or material to clean the product.

● Cleaning the housing and the concentrator nozzle

1. Remove the concentrator nozzle  from the air outlet .
2. Wipe the housing and the concentrator nozzle  with a slightly damp cloth. For stubborn soiling, wipe with a light detergent on the cloth. And dry all parts thoroughly.

● Cleaning the protection grid and the air inlet

1. Hold the handle of the product. Rotate the protection grid  in a counterclockwise direction.
2. Remove the protection grid  from the air inlet  (Fig. C).
3. Clean the protection grid  and the air inlet  with a dry cloth.
4. Attach the protection grid  back onto the air inlet .
5. Rotate the protection grid  in a clockwise direction to securely attach it onto the air inlet .

● Storage

- Store the product at a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Alternatively, the product can also be hung on its hanging loop .

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 444780_2307) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Lista używanych piktogramów	Strona	14
Wstęp	Strona	14
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	14
Zakres dostawy	Strona	15
Lista części	Strona	15
Dane techniczne	Strona	15
Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	Strona	15
Pierwsze użycie	Strona	18
Obsługa	Strona	18
Suszenie włosów	Strona	18
Tryb jonizacji	Strona	18
Stylizacja włosów	Strona	18
Czyszczenie i konserwacja	Strona	19
Czyszczenie obudowy i wąskiej dyszy do stylizacji	Strona	19
Czyszczenie kratki ochronnej i wlotu powietrza	Strona	19
Przechowywanie	Strona	19
Utylizacja	Strona	20
Gwarancja	Strona	20
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	21
Serwis	Strona	21

Lista używanych piktogramów

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Prąd przemienny/napięcie przemienne
		Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
		W	Wat
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Symbol dla produktu ze stopniem ochrony II
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Nie używać produktu w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych pojemników z wodą.
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Przeczytać uważnie instrukcję obsługi, a w szczególności instrukcje bezpieczeństwa.
	Produkt używać tylko w pomieszczeniach.		Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja obsługi		

SUSZARKA Z JONIZACJĄ

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do suszenia i modelowania włosów ludzkich. Produktu nie wolno stosować do sztucznych włosów ani sierści zwierzęcej. Nie używać produktu do żadnych innych celów.

Produkt może być używany tylko w domu. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1x Suszarka z jonizacją
- 1x Wąska dysza do stylizacji
- 1x Instrukcja obsługi

● Lista części

- 1 Dioda LED
- 2 Wlot powietrza
- 3 Kratka ochronna
- 4  (Przelącznik jonów)
- 5 Zaczep
- 6 Kabel zasilania i wtyczka sieciowa
- 7  (Przelącznik przepływu powietrza)
- 8  (Przelącznik sterowania nagrzewaniem)
- 9  (Przycisk trybu chłodzenia)
- 10 Wylot powietrza
- 11 Wąska dysza do stylizacji

● Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	220-240 V~, 50-60 Hz
Pobór mocy:	2200 W
Stopień ochrony:	II
HG09937A:	Czarny
HG09937C:	Niebieski



Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠ OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWŁĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie

są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy jest nadzorowany lub pouczony o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**
Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania.

W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo

porażenia prądem! Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo

porażenia prądem! Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Przed podłączeniem produktu do sieci należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci odpowiadają parametrom zasilania, podanym na tabliczce znamionowej produktu.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony kabel zasilający musi być wymieniony przez producenta lub jego serwis klientowski lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje.

- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- W celu dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA. O radę pytać doświadczonego instalatora.
- Nie zaleca się stosowania przedłużaczy. W przypadku konieczności użycia przedłużacza należy stosować taki, który jest przystosowany do przepływu prądu o natężeniu co najmniej 10 A. Kable układać w taki sposób, aby nikt nie mógł się potknąć i aby nie można było uszkodzić ich w inny sposób.
- Produkt nie może być pozostawiony bez opieki, gdy jest podłączony do sieci.
- Nie używać urządzenia mając mokre ręce lub stojąc na mokrym podłożu. Nie chwycić za wtyczkę sieciową mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka, ciągnąc za kabel zasilania. Nie owijać kabla zasilania wokół produktu.
- Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Zawsze wyłączać produkt przed
 - Wymianą akcesoriów,
 - Czyszczeniem produktu,
 - Odłączeniem od źródła zasilania.
- Jeśli produkt jest używany w łazience, należy odłączyć go od sieci po użyciu, ponieważ obecność wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli produkt jest wyłączony.

Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nie należy używać tego produktu w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych naczyń wypełnionych wodą.

● Pierwsze użycie

- Usunąć opakowanie. Upewnić się, że wszystkie elementy są dostępne.

① **RADA:** Ten produkt może wydzielać nieprzyjemny zapach podczas pierwszego użycia. Są to pozostałości produkcji lub transportu, które szybko ustąpią.

● Obsługa

● Suszenie włosów

(Rys. A)

1. Wtyczkę sieciową [6] podłączyć do gniazdka sieciowego.
2. Wybrać żądany poziom przepływu powietrza i nagrzewania:

○ / ✂ / ✂ [7]	
(Pozycja przełącznika)	Przepływ powietrza

○	Produkt wyłączony
✂	Produkt włączony: delikatny przepływ powietrza
✂	Produkt włączony: silny przepływ powietrza

— / ≡ / ≡ [8]	
(Pozycja przełącznika)	Ciepło

—	Brak grzania
≡	Niski poziom grzania
≡	Wysoki poziom grzania

3. Po użyciu: Wybrać pozycję ○ [7], aby wyłączyć produkt. Wtyczkę sieciową kabla zasilania [6] wyjąć z gniazdka sieciowego.

● Tryb jonizacji

(Rys. B)

☰ / ✂ [4]	
(Pozycja przełącznika)	Jonizacja
✂	Jonizacja wyłączona
☰	Jonizacja włączona

LED [1]

Wyłączony

Włączony

- ① **RADA:** Przed użyciem trybu jonizacji należy zdjąć wąską dyszę do stylizacji [11]. To optymalizuje wydajność jonizacji. W trybie jonizacji używać silnego przepływu powietrza (✂ [7]) i wysokiej temperatury (≡ [8]), aby szybko wysuszyć włosy.

● Stylizacja włosów

Używanie wąskiej dyszy do stylizacji

1. Wąską dyszę do stylizacji [11] umieścić na wylocie powietrza [10].
 2. Przekręcić wąską dyszę do stylizacji [11], aby zmienić położenie.
 3. Włączyć produkt. Używając dyszy do stylizacji [11] skierować przepływ powietrza na określone miejsce włosów.
- ① **RADA:** Do układania włosów zalecamy stosowanie delikatnego przepływu powietrza (✂ [7]) i niskiej temperatury (≡ [8]).

⚠ **OSTROŻNIE!** Nie należy dotykać i wyjmować dyszy do stylizacji [11], gdy jest ona jeszcze gorąca.

Tryb chłodzenia

W celu uzyskania trwalszej stylizacji używać trybu chłodzenia:

 9	Zimny przepływ powietrza
■ Przytrzymać wciśnięty przycisk	Zimny przepływ powietrza włączony
■ Przycisk zwolniony	Zimny przepływ powietrza wyłączony

① RADY:

- Funkcja chłodzenia ( 9) nie działa, gdy grzanie jest ustawione na „Brak grzania” (— 8).
- Jeśli produkt nie działa, należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania. Pozostawić produkt, aby ostygł.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem i wyjąć wtyczkę sieciową 6 z gniazda sieciowego.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie ani w innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ **OSTROŻNIE!** Do czyszczenia produktu nie używać żrących ani ściernych środków czyszczących lub materiałów.

● Czyszczenie obudowy i wąskiej dyszy do stylizacji

1. Wąską dyszę do stylizacji 11 zdjąć z wylotu powietrza 10.
2. Obudowę i dyszę do stylizacji 11 należy przecierać lekko wilgotną ściereczką. Trudno schodzące zabrudzenia należy przecierać ściereczką lekko zwilżoną detergentem. Wszystkie części należy dokładnie wysuszyć.

● Czyszczenie kratki ochronnej i wlotu powietrza

1. Trzymać produkt za uchwyt. Kratkę ochronną 3 przekrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Kratkę ochronną 3 zdjąć z wlotu powietrza 2 (rys. C).
3. Kratkę ochronną 3 i wlot powietrza 2 należy czyścić suchą ściereczką.
4. Kratkę ochronną 3 nałożyć na wlot powietrza 2.
5. Kratkę ochronną 3 przekrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby mocno przymocować do wlotu powietrza 2.

● Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym i zabezpieczonym przed wilgocią miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Produkt można również zawiesić na zaczepie 5.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1 – 7: Tworzywa sztuczne / 20 – 22: Papier i tektura / 80 – 98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 444780_2307) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Naudojamų piktogramų sąrašas	Psl	23
Ižanga	Psl	23
Paskirtis	Psl	23
Komplektacija	Psl	24
Dalių sąrašas	Psl	24
Techniniai duomenys	Psl	24
Bendrieji saugos nurodymai	Psl	24
Naudojimas pirmą kartą	Psl	27
Naudojimas	Psl	27
Plaukų džiovinimas	Psl	27
Jonizavimo režimas	Psl	27
Šukuosenos formavimas	Psl	27
Valymas ir priežiūra	Psl	28
Korpuso ir oro srauto koncentravimo antgalio valymas	Psl	28
Apsauginių grotelių ir oro įtraukimo angos valymas	Psl	28
Laikymas	Psl	28
Išmetimas	Psl	28
Garantiija	Psl	29
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl	29
Klientų aptarnavimas	Psl	29

Naudojamų piktogramų sąrašas

Šie įspėjimai naudojami šiame naudotojo vadove ir ant pakuotės:

	PAVOJUS! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Pavojus“ žymi didelės rizikos pavojų, kuris gali sukelti mirtį arba sunkų sužalojimą, jei nuo jo nebus apsisaugota.		Kintamoji srovė / įtampa
	ĮSPĖJIMAS! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Įspėjimas“ žymi vidutinės rizikos pavojų, kuris gali sukelti mirtį arba sunkų sužalojimą, jei nuo jo nebus apsisaugota.	Hz	Hercai (maitinimo įtampos dažnis)
		W	Vatai
	ATSARGIAI! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Atsargiai“ žymi mažos rizikos pavojų, kuris gali sukelti lengvą ar vidutinio sunkumo sužalojimą, jei nuo jo nebus apsisaugota.		II apsaugos klasės gaminiai skirtas simbolis
	ATSARGIAI! Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Atsargiai“ žymi mažos rizikos pavojų, kuris gali sukelti lengvą ar vidutinio sunkumo sužalojimą, jei nuo jo nebus apsisaugota.		Nenaudokite šio gaminio šalia vonios kambarių, dušų, baseinų ar kitų vandens talpų.
	PASTABA. Šis simbolis kartu su signaliniu žodžiu „Pastaba“ žymi papildomą naudingą informaciją.		Atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą, ypač jame pateiktus saugos nurodymus.
	Gaminį galima naudoti tik viduje.	CE	CE ženklas rodo atitiktį atitinkamoms šiam gaminiai taikomoms ES direktyvoms.
 	Informacija apie saugą. Naudojimo instrukcijos		

JONINIS PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Paskirtis

Šis gaminys yra skirtas žmonių plaukams džiovinti ir šukuosenai formuoti.

Gaminio negalima naudoti dirbtiniams ar gyvūnų plaukams šukuoti. Nenaudokite gaminio jokiais kitais tikslais.

Šis gaminys yra skirtas tik asmeniniam naudojimui buityje, o ne komerciniams tikslams.

Gamintojas neatsako už sugadinimus dėl netinkamo naudojimo.

● Komplektacija

Išpakavę gaminį patikrinkite, ar pakuotėje yra visos dalys ir ar jos nepažeistos. Prieš naudodami nuimkite visas pakuotės medžiagas.

1 x jonizuojantis plaukų džiovintuvas

1 x srauto koncentravimo antgalis

1 x naudotojo vadovas

● Dalių sąrašas

- | | |
|----|---|
| 1 | LED |
| 2 | Oro įtraukimo anga |
| 3 | Apsauginės grotelės |
| 4 |  /  (jonizavimo funkcijos jungiklis) |
| 5 | Pakabinimo kilpa |
| 6 | Maitinimo laidas su kištuku |
| 7 |  /  /  (oro srauto jungiklis) |
| 8 |  /  /  (temperatūros reguliavimo jungiklis) |
| 9 |  (vėsinimo režimo mygtukas) |
| 10 | Oro išpūtimo anga |
| 11 | Srauto koncentravimo antgalis |

● Techniniai duomenys

Įvesties įtampa: 220–240 V~, 50–60 Hz

Elektros energijos

sąnaudos: 2200 W

Apsaugos klasė: II

HG09937A: Juoda spalva

HG09937C: Mėlyna spalva



Bendrieji saugos nurodymai

PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI GAMINĮ PRAŠOME PERSKAITYTI VISĄ INFORMACIJĄ APIE SAUGĄ IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS! PERDUODAMI ŠĮ GAMINĮ KITIEMS, PRIE JO PRIDĖKITE VISUS DOKUMENTUS!

Jei prietaiso gedimo priežastis yra šių naudojimo instrukcijų nesilaikymas, panaikinama prietaiso garantija! Gamintojas neatsako už netiesioginę žalą! Gamintojas neatsako už asmenų sužalojimų ar turto sugadinimų dėl netinkamo gaminio naudojimo ar saugos instrukcijų nesilaikymo!

Vaikai ir asmenys su negalia

⚠ ĮSPĖJIMAS! SUNKIOS AR NET MIRTINOS TRAUMOS PAVOJUS KŪDIKIAMS IR MAŽIEMS VAIKAMS!

Nepalikite vaikų be priežiūros, kai šalia jų yra pakuotės medžiaga. Pakuotės medžiaga kelia uždusimo pavojų. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Visada saugokite pakuotės medžiagą nuo vaikų.

- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų bei asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinta, kaip saugiai naudotis gaminiu, ir jei jie supranta su gaminiu susijusius pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo vykdomų priežiūros darbų.

Paskirtis

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Netinkamai naudojant galima susižaloti. Šį gaminį naudokite tik pagal šias instrukcijas. Gaminio nebandykite jokiais būdais modifikuoti.

Elektros sauga

- ⚠ **PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus!** Gaminio niekada nebandykite remontuoti patys.

Gedimo atveju remontuoti gali tik kvalifikuoti specialistai.

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus!** Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus!** Niekada nenaudokite sugedusio gaminio. Gedimo atveju atjunkite gaminį nuo maitinimo įtampos ir kreipkitės į pardavėją.

- Prieš jungdami gaminį prie elektros lizdo patikrinkite, ar maitinimo įtampa ir srovė atitinka specifikacijas, nurodytas gaminio techninių duomenų etiketėje.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas ir kištukas. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.

- Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimo. Saugokite nuo aštrių briaunų, nespauskite ir nelenkite. Laikykite maitinimo laidą toliau nuo karštų paviršių ir atviros liepsnos.
- Dėl papildomos apsaugos vonios elektros kontūre rekomenduojama sumontuoti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio išjungimo srovė neviršytų 30 mA. Pasitarkite su savo elektros instaliacijos montuotoju.
- Nerekomenduojama naudoti ilginimo laidų. Jeigu tai neišvengiama, ilginimo laidas turi būti skirtas mažiausiai 10 A stiprumo srovei. Jį paklokite taip, kad už jo niekas neužkliūtų ir kitaip nepažeistų.
- Prie maitinimo įtampos prijungto gaminio negalima palikti be priežiūros.
- Nenaudokite gaminio paėmę drėgnomis rankomis ar stovėdami ant šlapių grindų. Nelieskite drėgnomis rankomis maitinimo laido kištuko.
- Netraukite kištuko iš elektros lizdo laikydami už maitinimo laido. Nevyniokite maitinimo laido aplink gaminio korpusą.
- Saugokite gaminį, jo maitinimo laidą ir kištuką nuo dulkių, tiesioginės saulės šviesos ir lašančio ar tiškančio vandens.
- Išjunkite gaminį prieš:
 - keisdami priedus;
 - valydami;
 - atjungdami gaminį nuo elektros lizdo.
- Jei gaminį naudojate vonios patalpoje, atjunkite jį nuo elektros lizdo, nes vanduo prietaisui kelia pavojų netgi tuomet, kai jis išjungtas.

Naudojimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus! Nenaudoti gaminio šalia vonios ir dušo patalpų, baseinų ir kitų talpyklų su vandeniu.

● **Naudojimas pirmą kartą**

- Išimkite iš pakuotės. Patikrinkite, ar yra visos dalys.

① **PASTABA.** Pirmą kartą įjungus gaminį jis gali skleisti kvapą. Tai pašalinis po gabenimo likęs kvapas ir jis greitai išsisklaido.

● **Naudojimas**

● **Plaukų džiovinimas**

(A pav.)

1. Prijunkite maitinimo laido kištuką [6] prie tinkamo elektros lizdo.
2. Pasirinkite pageidaujimą oro srautą ir kaitinimą:

○ / ✖ / ✖ [7] **Oro srautas** (Jungiklio padėtis)

○	Gaminys išjungtas
✖	Gaminys įjungtas: silpnas oro srautas
✖	Gaminys įjungtas: stiprus oro srautas

— / ≡ / ≡ [8] **Kaitinimas** (Jungiklio padėtis)

—	Nėra kaitinimo
≡	Silpnas kaitinimas
≡	Stiprus kaitinimas

3. Po naudojimo: pasirinkite ○ [7] gaminiui išjungti. Atjunkite maitinimo laido kištuką [6] nuo elektros lizdo.

● **Jonizavimo režimas**

(B pav.)

📶 / ✖ [4] **Jonizavimas** **LED** [1] (Jungiklio padėtis)

✖	Jonizacija išjungta	Išjungta
📶	Jonizacija įjungta	Išjungta

① **PASTABA:** Prieš naudodami jonizavimo režimą nuimkite oro srauto koncentravimo antgalį [11]. Taip jonizavimo funkcija geriau veikia. Jonizavimo režime pasirinkite stiprų oro srautą (✖ [7]) ir didelį kaitinimo lygį (≡ [8]), kad plaukus išdžiovintumėte greičiau.

● **Šukuosenos formavimas**

Koncentravimo antgalio naudojimas

1. Uždėkite oro srauto koncentravimo antgalį [11] ant oro išpūtimo angos [10].
2. Oro pūtimo srautui pakeisti koncentravimo antgalį [11] pasukite.
3. Įjunkite gaminį. Oro srauto koncentravimo antgalį [11] naudokite srautui nukreipti į reikiamą plaukų vietą.

① **PASTABA:** kai formuojate šukuoseną, rekomenduojame naudoti nestiprų oro srautą (✖ [7]) ir mažą kaitinimo lygį (≡ [8]).

⚠ **ATSARGIAI!** Nelieskite ir nebandykite nuimti oro srauto koncentravimo antgalio [11], kol jis dar neatvėsęs.

Vėsinimo režimas

Vėsinimo režimą naudokite šukuosenai ilgiau išlaikyti:



Vėsus oro srautas

- Paspauskite ir laikykite nuspaudę Vėsus oro srautas įjungtas mygtuką
- Atleiskite mygtuką Vėsus oro srautas sustabdomas

① PASTABOS:

- Vėsinimo funkcija (❄️ 9) neveikia, kai nustatytas „nulinis“ kaitinimo lygis (— 8).
- Jei gaminys neveikia, jį išjunkite ir atjunkite nuo elektros lizdo. Palaukite, kol gaminys atvės.

● Valymas ir priežiūra

⚠️ **PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus!** Prieš valydami gaminį visada jį išjunkite ir atjunkite jo maitinimo laido kištuką 6 nuo elektros tinklo.

⚠️ **ĮSPĖJIMAS!** Nemerkite į vandenį ar kitus skysčius gaminio elektrinių komponentų. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

⚠️ **ATSARGIAI!** Gaminį valyti nenaudokite jokių šerdinančių ar šlifuojančių valymo priemonių.

● Korpuso ir oro srauto koncentravimo antgalio valymas

1. Nuimkite oro srauto koncentravimo antgalį 11 nuo oro išpūtimo angos 10.
2. Nuvalykite korpusą ir oro srauto koncentravimo antgalį 11 šiek tiek sudrėkintu skudurėliu. Sunkiau įveikiamus nešvarumus valykite skudurėliu su valymo priemone. Visas dalis kruopščiai išdžiovinkite.

● Apsauginių grotelių ir oro įtraukimo angos valymas

1. Gaminį laikykite suėmę už jo rankenos. Pasukite apsaugines grotelles 3 prieš laikrodžio rodyklę.
2. Nuimkite apsaugines grotelles 3 nuo oro įtraukimo angos 2 (C pav.).
3. Nuvalykite apsaugines grotelles 3 ir oro įtraukimo angą 2 sausu skudurėliu.
4. Vėl uždėkite apsaugines grotelles 3 ant oro įtraukimo angos 2.
5. Pasukite apsaugines grotelles 3 pagal laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte prie oro įtraukimo angos 2.

● Laikymas

- Gaminį laikykite vėsioje ir sausoje vietoje, kuri apsaugota nuo drėgmės ir neprieinama vaikams.
- Nenaudojamą gaminį laikykite originalioje pakuotėje.
- Gaminį taip pat galite pakabinti už jo pakabinimo kilpos 5.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 444780_2307).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgravuotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● **Klientų aptarnavimas**

Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt



Liste der verwendeten Piktogramme	Seite 31
Einleitung	Seite 31
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 31
Lieferumfang	Seite 32
Liste der Teile	Seite 32
Technische Daten	Seite 32
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 32
Erstverwendung	Seite 35
Bedienung	Seite 35
Haare trocknen	Seite 35
Ionisierungs-Modus	Seite 35
Haare stylen	Seite 35
Reinigung und Wartung	Seite 36
Gehäuse und schmale Stylingdüse reinigen	Seite 36
Schutzgitter und Lufteinlass reinigen	Seite 36
Lagerung	Seite 36
Entsorgung	Seite 36
Garantie	Seite 37
Abwicklung im Garantiefall	Seite 37
Service	Seite 37

Liste der verwendeten Piktogramme

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise.
	Verwenden Sie das Produkt nur in Innenbereichen.		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen		

IONEN-HAARTROCKNER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Trocknen und Stylen von Menschenhaar vorgesehen.

Das Produkt darf nicht an künstlichem Haar oder Tierhaar angewendet werden. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt darf nur im Haushalt verwendet werden. Es ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1x Ionen-Haartrockner
- 1x Schmale Stylingdüse
- 1x Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

- | | | |
|----|--|----------------------------|
| 1 | LED | |
| 2 | Lufteinlass | |
| 3 | Schutzgitter | |
| 4 |  /  | (Ionen-Schalter) |
| 5 | Aufhängeöse | |
| 6 | Anschlussleitung und Netzstecker | |
| 7 |  /  /  | (Luftströmungs-Schalter) |
| 8 |  /  /  | (Wärmesteuerungs-Schalter) |
| 9 |  | (Kühlmodus-Taste) |
| 10 | Luftauslass | |
| 11 | Schmale Stylingdüse | |

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	2200 W
Schutzklasse:	II
HG09937A:	Schwarz
HG09937C:	Blau



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠ **WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend.

Elektrische Sicherheit

- ⚠ **GEFAHR! Stromschlaggefahr!**
Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- ⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- ⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob Spannung und Netzfrequenz den am Typenschild des Produkts angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein. Verlegen Sie Leitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schalten Sie das Produkt stets aus, bevor Sie
 - Zubehörteile austauschen,
 - das Produkt reinigen,
 - das Produkt von der Stromversorgung trennen.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch vom Stromnetz, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

Bedienung

⚠ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen.

● Erstverwendung

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- ① **HINWEIS:** Dieses Produkt kann während der ersten Verwendung einen Geruch abgeben. Dabei handelt es sich um Produktions- oder Transport-Rückstände, die schnell nachlassen.

● Bedienung

● Haare trocknen

(Abb. A)

1. Verbinden Sie den Netzstecker [6] mit einer geeigneten Steckdose.
2. Wählen Sie die gewünschten Luftströmungs- und Wärmestufen aus:

○ / ✖ / ✖ [7]	Luftströmung
○	Produkt aus

✖	Produkt an: sanfte Luftströmung
✖	Produkt an: starke Luftströmung

— / ≡ / ≡ [8]	Wärme
—	Keine Wärme
≡	Geringe Wärme
≡	Hohe Wärme

3. Nach der Verwendung: Wählen Sie ○ [7], um das Produkt auszuschalten. Ziehen Sie den Netzstecker [6] aus der Steckdose.

● Ionisierungs-Modus

(Abb. B)

☹ / ✖ [4]	Ionisierung	LED [1]
✖	Ionisierung aus	Aus
☹	Ionisierung ein	Ein

- ① **HINWEIS:** Entfernen Sie vor der Verwendung des Ionisierungs-Modus die schmale Stylingdüse [11]. So wird die Ionisierungs-Leistung optimiert. Verwenden Sie im Ionisierungs-Modus eine starke Luftströmung (✖ [7]) und eine hohe Wärmestufe (≡ [8]), um die Haare schnell zu trocknen.

● Haare stylen

Schmale Stylingdüse verwenden

1. Setzen Sie die schmale Stylingdüse [11] auf den Luftauslass [10].
2. Drehen Sie die schmale Stylingdüse [11], um die Position zu ändern.
3. Schalten Sie das Produkt ein. Verwenden Sie die schmale Stylingdüse [11], um die Luftströmung auf einen bestimmten Bereich im Haar zu richten.

- ① **HINWEIS:** Wir empfehlen, zum Stylen der Haare eine sanfte Luftströmung (✖ [7]) und eine geringe Wärmestufe (≡ [8]) zu verwenden.

⚠ VORSICHT! Berühren und entfernen Sie die schmale Stylingdüse [11] nicht, solange sie noch heiß ist.

Kühlmodus

Verwenden Sie den Kühlmodus, damit das Styling länger hält:

 9	Kalte Luftströmung
■ Taste gedrückt halten	Kalte Luftströmung ein
■ Taste loslassen	Kalte Luftströmung stoppt

① HINWEISE:

- Die Kühlfunktion ( 9) funktioniert nicht, wenn die Wärmestufe auf „Keine Wärme“ ( 8) gestellt ist.
- Falls das Produkt nicht funktionieren sollte, schalten Sie es aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt abkühlen.

● Reinigung und Wartung

⚠ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker  aus der Steckdose.

⚠ WARNUNG! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ VORSICHT! Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien, um das Produkt zu reinigen.

● Gehäuse und schmale Stylingdüse reinigen

1. Nehmen Sie die schmale Stylingdüse  vom Luftauslass .
2. Wischen Sie das Gehäuse und die schmale Stylingdüse  mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Trocknen Sie anschließend alle Teile gründlich ab.

● Schutzgitter und Lufteinlass reinigen

1. Halten Sie den Griff des Produkts. Drehen Sie das Schutzgitter  gegen den Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie das Schutzgitter  vom Lufteinlass  (Abb. C).
3. Reinigen Sie das Schutzgitter  und den Lufteinlass  mit einem trockenen Tuch.
4. Setzen Sie das Schutzgitter  wieder auf den Lufteinlass .
5. Drehen Sie das Schutzgitter  im Uhrzeigersinn, um es fest am Lufteinlass  zu befestigen.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Alternativ kann das Produkt auch an der Aufhängeöse  aufgehängt werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 444780_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 562 153

E-Mail: owim@lidl.ch

